

JE PARLE À MON FILS
en Arabe

أَتَكَلِّمُ مَعَ ابْنِي بِالْعَرَبِيَّةِ



En collaboration avec une maman de 4 enfants pratiquant la CNV (communication non violente)

✿ Plus de 100 phrases ✿ Par thèmes ✿ Avec les accents ✿ Avec bienveillance



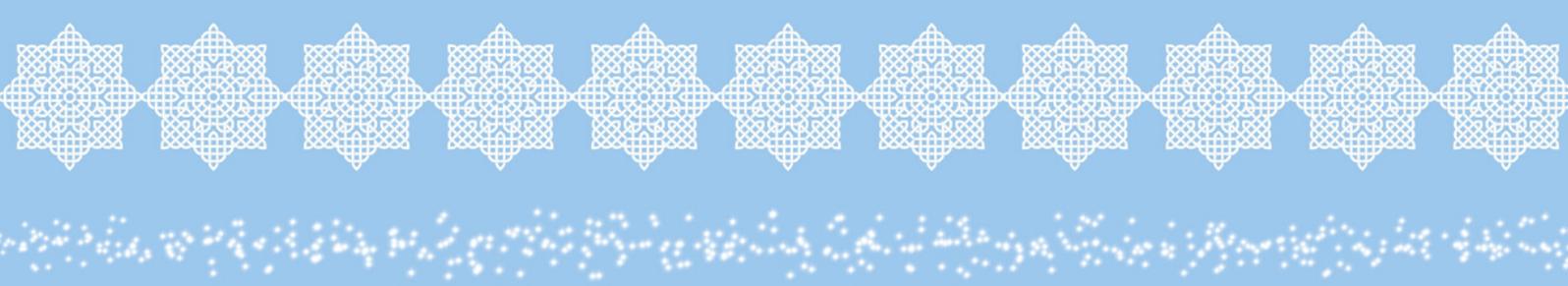
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Ô nom d'Allah le tout miséricordieux le très miséricordieux

Devenir mère est un sentiment inexplicable qu'Allah accorde à certaines femmes . Allah nous accorde ce trésor, cette amana (ce dépôt) dans un but bien précis, faire de cet enfant un musulman avec toutes les qualités et défauts qu'être humain peut avoir.

À travers cet ouvrage, j'ai voulu donner la chance aux mamans de parler l'arabe littéraire avec des phrases simples tout de suite après leur apprentissage de l'écriture et de la lecture . Beaucoup de mamans rêvent de parler l'arabe littéraire à leur enfant car c'est un héritage précieux qu'elles leur accordent.

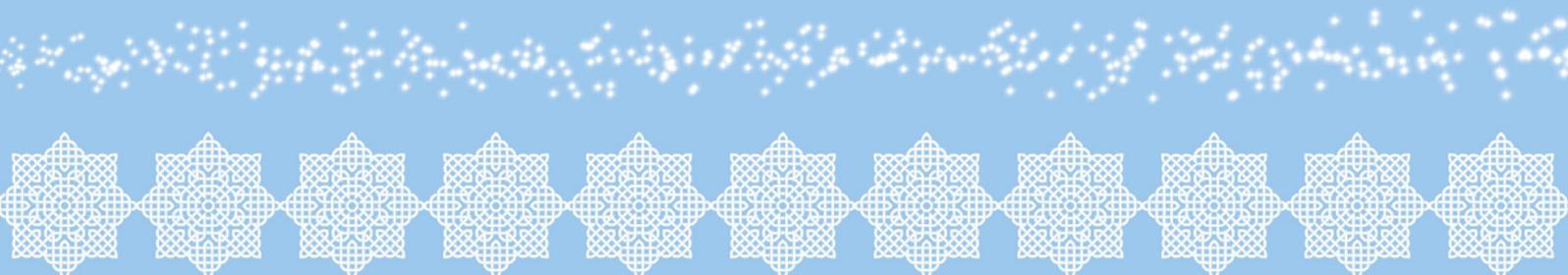




Etant moi même maman et ne trouvant aucun ouvrage qui allie l'arabe littéraire et la bienveillance, j'ai alors créer cet ouvrage dans un seul et unique but d'aider les mamans.

J'ai alors collaborer avec une maman de 4 enfants pratiquant la CNV qui plus est, est encore plus passionnée par la psychologie de l'enfant et à plus d'expérience en la matière que moi .

La communication non verbale chemine vers l'empathie, la bienveillance , son but est de remplacer tout jugement par une observation objective.





L'utilisation du « Je » ainsi que du « nous » au lieu du « tu » est fortement conseillé pour éviter « l'affrontement » . Le « tu » tue .

Bien que la bienveillance est au coeur du sujet, cet ouvrage contient également des ordres faite à l'enfant .

Tout naturellement la façon dont les paroles sont dites à un poids considérable et cela passe par l'intonation .

Comme l'indique le titre : "Je parle à mon garçon en arabe", ce eBook est donc dédié à un garçon, vous ne pourrez donc l'utiliser pour une fille

-Ce e-Book à été vu et corrigé par un traducteur ayant un master en science islamique et à intégrer une maison d'édition (pour la traduction arabe français des livres)



Amina fondatrice de L'arabe t'appelle ©



Tous droits réservés à L'arabe t'appelle

Vous n'êtes pas autorisé à le commercialiser, à en prendre une partie ou l'intégralité sans y mentionner **L'arabe t'appelle**.

Tous droits réservés à L'arabe t'appelle, aucune diffusion possible .



Amina fondatrice de **L'arabe t'appelle** ©

Tous droits réservés à L'arabe t'appelle

الْأُمُّ مَكَانَتُهَا مُهِمَّةٌ فِي الدِّينِ، وَقِيَمَتُهَا عَالِيَةٌ

عَلَيْكَ أَنْ تَسْتَمِعَ لَهَا وَ تَحْتَرِمَهَا

La mère a une place importante dans la religion, et une valeur très élevée, il faut que tu l'écoutes et la respecte

الشِّفَاءُ مِنَ اللَّهِ وَ لَيْسَ مِنَ الدَّوَاءِ وَ نَسْأَلُ

اللَّهَ الشِّفَاءَ

La guérison vient d'Allah pas du médicament, on demande à Allah la guérison

Thème 1

♥ الصَّلَاةُ فَرِيضَةٌ مِنْ اللَّهِ، تُعْطِينَا الرَّاحَةَ

La prière est une obligation d'Allah
elle nous donne le repos.

نَعْمَلُ لِلَّهِ وَ لَيْسَ لِلنَّاسِ

On œuvre pour Allah pas pour les
gens.

تَعَالَ لِتُصَلِّيَ مَعِيَ

Viens, pour prier avec moi

♥ Le prophète que la Paix d'Allah soit sur lui a dit : "Lève
toi ô Bilal et repose nous avec la prière"

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُمْ يَا بِلَالُ ! فَأَرِحْنَا بِالصَّلَاةِ

Hadith sahih



Thème 1

اللَّهُ يُحِبُّ الْحَقَّ

Allah aime la véracité

أَحِبُّ كَلَامَ اللَّهِ

J'aime la parole d'Allah

كُنْ دَائِمًا صَادِقًا

Sois toujours sincère

نَشْكُرُ اللَّهَ

On remercie Allah



Thème 1

إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

(Certes) Allah est avec nous

لَا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

Ne sois pas triste Allah est avec
nous

لَا تَخَفُ مَا دُمْتَ مَعَ اللَّهِ

N'aies pas peur tant que tu es
avec Allah

رَبُّنَا يَرَانَا وَ يَسْمَعُنَا

Notre seigneur nous voit et nous
entend

Les expressions les plus utilisées

Oui

نَعَمْ

Non

لا

Excellent

مُمْتَازٌ

Bon

حَسَنٌ

Bien

جَيِّدٌ

Ok

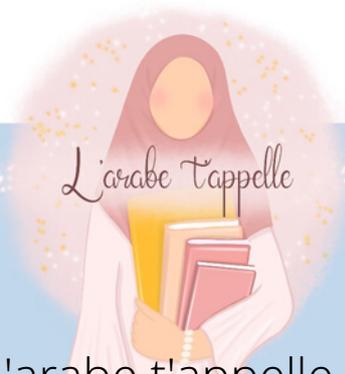
طَيِّبٌ

Bien sûr

طَبَعاً

C'est clair

وَاضِحٌ



Les paroles courantes

Comment
t'appelles-tu ? ما إِسْمُكَ ؟

Quel âge as-tu ? كَمْ عُمْرُكَ ؟

Où habites-tu ? أَيْنَ تَسْكُنُ ؟

Comment vas-tu ? كَيْفَ حَالُكَ ؟

Tu vas bien ? هَلْ أَنْتَ بِخَيْرٍ ؟

Quelle heure est-il ? كَمْ السَّاعَةُ ؟



S'il te plait

مِنْ فَضْلِكَ

Assieds-toi bien

اجْلِسْ جَيِّدًا

Assieds-toi ici

اجْلِسْ هُنَا

Lève toi

قُمْ

Descend d'ici

انْزِلْ مِنْ هُنَا



Sois calme

كُنْ هَادِئًا

Sois gentil

كُنْ لَطِيفًا

Donnes moi ça

أَعْطِنِي هَذَا

Ramasse ça

اجْمَعْ هَذَا

Il n'y a pas de problème

لَا تُوجَدُ مُشْكِلَةٌ



الكَلِمَاتُ الطَّيِّبَاتُ

Je t'aime beaucoup أَحِبُّكَ كَثِيرًا

Je suis là pour toi أَنَا هُنَا لَكَ

Je pense à toi أَفَكِّرُ فِيكَ

Tu es très important pour moi
أَنْتَ مُهِمٌّ جِدًّا لِي

Tu me manques إِشْتَقْتُ إِلَيْكَ

N'oublies pas que je t'aime beaucoup
لَا تَنْسَ أَنِّي أَحِبُّكَ كَثِيرًا



Ris mon fils c'est bon pour ta santé

إِضْحَكُ بُنِي، هَذَا جَيِّدٌ لِصِحَّتِكَ

Ne t'inquiète pas

لَا عَلاَئِكَ

Viens "chez moi"

تَعَالَ عِنْدِي

Vas chez ton papa

إِذْهَبْ إِلَى أَبِيكَ

Ne t'inquiète pas ne pleure pas

لَا عَلاَئِكَ لَا تَبْكِي

Je t'écoute

أَسْمَعُكَ

L'arabe t'appelle

Parle doucement ô mon fils

تَكَلِّمْ بِهَدْوٍ يَا وَلَدِي

Parle avec moi mon fils

إِبْنِي تَكَلِّمْ مَعِي

Tu es capable

أَنْتَ قَادِرٌ

Je te soutiens

أَنَا أَدْعَمُكَ

Regarde moi

أَنْظُرْ إِلَيَّ



Tu as eu beaucoup de courage

كَانَ لَدَيْكَ الْكَثِيرُ مِنَ الشَّجَاعَةِ

Regarde mon garçon

انْظُرْ يَا وَلَدِي

Est ce que tu veux parler avec moi?

هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَتَكَلَّمَ مَعِي؟

Je veux parler avec toi

أُرِيدُ أَنْ أَتَكَلَّمَ مَعَكَ

Ne frappe pas mon chérie

ceci n'est pas une solution

لا تُضْرِبْ يَا عَزِيزِي، هَذَا لَيْسَ حَلًّا



l'opposé

الضدّ

هَذَا صَعْبٌ # هَذَا سَهْلٌ

c'est facile # c'est difficile

هَذَا سَاخِنٌ # هَذَا بَارِدٌ

c'est froid # c'est chaud

هَذَا كَبِيرٌ # هَذَا صَغِيرٌ

c'est petit # c'est grand

هَذَا نَظِيفٌ # هَذَا وَسِخٌ

c'est sale # c'est propre

هَذَا فَوْضَوِيٌّ # هَذَا مُرْتَبٌ

c'est rangé # c'est le désordre

هَذَا قَرِيبٌ # هَذَا بَعِيدٌ

c'est loin # c'est près



L'arabe t'appelle

أَخْذُ الْمَشُورَةِ

Faire des choix

إِخْتِيَارَاتُكَ مُهِمَّةٌ

Tes choix sont importants

مَاذَا نَفَعَلُ؟

Que fait-on ?

هَلْ تُرِيدُ شَيْئًا؟

Veux-tu quelque chose ?

هَلْ لَدَيْكَ حَلٌّ لِهَذِهِ الْمَشْكِلَةِ؟

As-tu une solution à ce problème ?

تُرِيدُ أَمْ لَا؟

Veux-tu ou non ?



ظَلَبُ الرَّأْيِ

Demander son avis

هَلْ هَذَا مُهِمٌّ لَكَ؟

Est-ce important pour toi ?

مَا رَأْيُكَ فِي هَذَا؟

Quel est ton avis sur cela ?

مَا رَأْيُكَ؟

Qu'en penses tu ?

À quoi penses-tu mon amour ?

فِيمَ تُفَكِّرُ حَبِيبِي؟



La violence

العُنْفُ

العُنْفُ مَمْنُوعٌ

La violence est interdite

العُنْفُ لَيْسَ بِحَلٍّ

La violence n'est pas une solution

يَكْفِي الْحَمَاقَاتَ

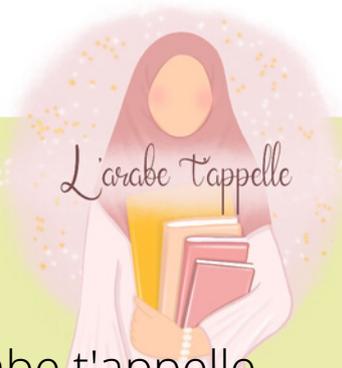
Ça suffit les bêtises

لَا تُضَايِقُ أُخْتَكَ ، أَخَاكَ

N'embête pas ta sœur , ton frère

لَا نَحُلُّ الْمَشَاكِلَ بِالْعُنْفِ

On ne règle pas les problèmes
avec la violence



الصَّبْرُ

عَلَيْكَ أَنْ تُحَافِظَ عَلَى الصِّغَارِ

Tu dois protéger les petits

أَنَا مَشْغُولَةٌ، سَأْتِي

Je suis occupée, j'arrive

دَقِيقَةٌ

Une minute

فَاتَ الْوَقْتُ

C'est trop tard



شَيْئًا فَشَيْئًا

Petit à petit

إِصْبِرْ قَلِيلًا

Patiente un peu

إِصْبِرْ لَسْتَ وَحْدَكَ

Patiente tu n'es pas seul



فِي الْمَطْبَخِ

Cite le nom d'Allah

سَمَّ اللَّهُ

Dis Bismillah

قُلْ بِسْمِ اللَّهِ

Cite le nom d'Allah et mange
de la main droite

سَمَّ اللَّهُ وَ كُلْ بِيَمِينِكَ

Que veux-tu manger pour le petit-déjeuner, le déjeuner, le dîner?

مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلُ فِي فَطُورِ الصَّبَاحِ
،الغَدَاءِ، العَشاءِ؟

هَلْ تَشْرَبُ المَاءَ / عَصِيرًا ؟
Veux-tu de l'eau / du jus?

هَلْ أُعْجَبَكَ الطَّبَقُ ؟
Le plat te plaît-il ?



Bois
إِشْرَبْ

Mange
كُلْ

Mange doucement
كُلْ بِهَدْوٍ

On va bientôt manger
سَنَأْكُلُ قَرِيبًا

Mange et bois avec la main droite
كُلْ وَ إِشْرَبْ بِالْيُمْنَى



نَغْسِلُ أَيْدِينَا قَبْلَ الْأَكْلِ

On lave les mains avant de
manger

إِنْتَظِرْ قَبْلَ أَنْ تَأْكُلَ، الطَّعَامُ سَاخِنٌ

Attends avant de manger, le repas
est chaud



Est-ce que tu m'aides à mettre la table mon amour ?

Prends les assiettes, les fourchettes, les couteaux, les cuillères et les verres.

هَلْ تُسَاعِدُنِي فِي وَضْعِ الطَّائِلَةِ
يَا حَبِيبِي ؟

خُذِ الْأَطْبَاقَ وَ الشُّوكَاتَ وَ السَّكَاكِينَ وَ
المَلَاعِيقَ وَ الكُؤُوسَ



هَلْ مُمَكِنُ أَنْ تَمْسَحَ الْمَائِدَةَ ؟

Est-ce possible que tu essuies la table ?

هَلْ تُرِيدُ أَنْ تُسَاعِدُنِي ؟

Est-ce que tu veux m'aider ?

Jettes ça à la poubelle

إِزِمِ هَذَا فِي الْقَمَامَةِ

هَلْ مُمَكِنُ أَنْ تُرَتِّبَ هَذَا فِي الثَّلَاجَةِ؟

Est-ce que tu peux ranger ça dans
le réfrigérateur?

Essuie la table avec l'éponge

إِمْسَحِ الطَّاوِلَةَ بِالسَّفِئْجَةِ



أَنَا أَعْبَسُ الْأَوَانِي

Je suis entrain de laver la vaisselle

أَكُنْسُ الْغُبَارَ

Je balaie la poussière

أَعْبَسُ الْأَوَانِي

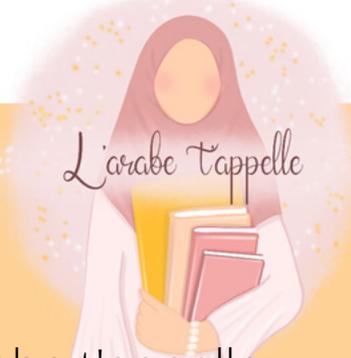
Je lave la vaisselle

Donne-moi l'éponge

أَعْطِنِي السَّفِجَةَ

Lave ça

إِعْبَسْ هَذَا



L'arabe t'appelle

هَلْ نَأْكُلُ فَاكِهَةً ... تَفَاحَةً / عِنَبًا / بُرْتُقَالًا /
فَرَاوِلَةً كَرَزًا / خُوحًا / تَمْرًا / مَوْزًا / شَمَامًا /
بَطِيخًا

Mange t-on un fruit ..une pomme /
du raisin / une orange / une fraise
/ une cerise / une pêche / une
datte / une banane / du melon /
de la pastèque

Veux-tu du fromage / des céréales ?

هَلْ تُرِيدُ جُبْنًا / حُبُوبًا ؟



ما الخَضِرَوَاتُ الَّتِي نَأْكُلُ الْيَوْمَ ؟

خِيَارٌ / طَمَاطِمٌ / بَصَلٌ
بَطَاطَا / جَزَرٌ / ثَوْمٌ / عَدَسٌ / فَاصُولِيَاءُ /
كَرَاتٌ

Quels légumes mange t-on
aujourd'hui ?

Un concombre / une tomate / un
oignon / une pomme de terre / une
carotte / de l'ail / des lentilles / des
haricots / un poireau



On va faire un délicieux gâteau au
chocolat.



Prends la farine, les œufs, la levure, le
chocolat, le sucre et le beurre.

Mélange le sucre et le beurre, puis le
chocolat puis la levure avec la farine.

Tu mélanges doucement je prends le plat
et pour finir on va le faire cuire au four
inchaaLlah.





سَنَصْنَعُ كَعْكَةَ الشُّوْكَوْلَاطَةِ اللَّذِيذَةِ.

حُذِّ الدَّقِيقِ
وَ البَيْضِ وَ الخَمِيْرَةَ وَ الشُّوْكَوْلَاطَةَ وَ السُّكَّرَ وَ
الزَّبْدَةَ

إِخْلِطِ السُّكَّرَ وَ الزَّبْدَةَ ثُمَّ الشُّوْكَوْلَاطَةَ ثُمَّ،
الْخَمِيْرَةَ وَ الدَّقِيقَ .

إِخْلِطِ بِلُطْفٍ أَنَا أُمْسِكُ الطَّبَقَ . وَ أَخِيْرًا
سَنَضْعُهَا فِي الْفُرْنِ إِنْ شَاءَ اللهُ

الْفُرْنُ سَاخِنٌ
Le four est chaud



Dans la salle de
bain, la propreté
في الحَمَامِ، النَّظَافَةُ

النَّظَافَةُ مُهِمَّةٌ جِدًّا

La propreté est très importante

إِغْسِلْ جِسْمَكَ

Lave ton corps

إِغْسِلْ يَدَيْكَ , فَمَكَ

Lave tes mains, ta bouche

إِغْسِلْ أَسْنَانَكَ

Lave tes dents

سَنَغْسِلُ الْأَسْنَانَ

On va laver les dents



On change la couche

نُغَيِّرُ الحَفَاطَ

هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَتَبَوَّلَ

Veux tu faire pipi ?

As-tu fais pipi ?

هَلْ تَبَوَّلْتَ؟

هَلْ تَغَوَّطْتَ

As-tu déféquer ?

هَلْ غَسَلْتَ يَدَيْكَ

As-tu lavé tes mains ?



إغْسِلْ جِسْمَكَ وَخَدَكَ وَسَائِقِي بِجَانِبِكَ

Lave ton corps seul, je reste à côté

أَنَا أَمْشِطُ شَعْرَكَ

Je te peigne les cheveux

المِرْحَاضُ Toilette



الْخُرُوج

La sortie

سَنَخْرُجُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

On va sortir si Allah le veut

إِبِسْ مِعْطَفَكَ وَ جِذَائِكَ

Mets ta veste et tes chaussures

كَيْفَ الطَّقْسُ الْيَوْمَ ؟

Quel temps fait-il aujourd'hui?

سَنَزُورُ الْعَائِلَةَ

Nous allons visiter la famille

هَلْ تُرِيدُ اللَّعِبَ فِي الْخَارِجِ

Est-ce que tu veux sortir jouer
dehors ?



سَأَلِبِسُ

Je vais m'habiller

أُغَلِّقُ الْبَابَ

Je ferme la porte

الْبَابُ مَفْتُوحٌ

La porte est ouverte

الْبَابُ مُغْلَقٌ

La porte est fermée



سَنَزُورُ أَصْدِقَانَنَا

Nous allons visiter nos amis

أَحِبُّ اللَّعِبَ مَعَكَ

J'aime jouer avec toi

Attention à la route

إِحْذِرْ مِنَ الطَّرِيقِ

Attention aux voitures

إِحْذِرْ مِنَ السَّيَّارَةِ

أَعْطِنِي يَدَكَ

Donne moi ta main



الطَّرِيقُ خَطِيرٌ

La route est dangereuse

نَأْخُذُ دَرَاجَتَكَ

On prend ton vélo

هَلْ تُرِيدُ لَعِبَ الْكُرَّةِ؟

Veux-tu jouer au ballon?

سَنَذْهَبُ إِلَى الْحَدِيقَةِ

On va au parc



Le temps est froid, prends tes
chaussettes, tes chaussures et ta veste

الطَّقْسُ بَارِدٌ ، خُذْ الْجَوَارِبَ وَ الْجِذَاءَ وَ
المِغْطَفَ

الجَوُّ حَارٌّ

Le temps est chaud

المَطَرُ يَنْزِلُ

Il pleut ou la pluie tombe

الجَوُّ بَارِدٌ

Le temps est froid

أَيْنَ نَذْهَبُ الْيَوْمَ ؟

Où va-t-on aujourd'hui ?



L'arabe t'appelle

أَنْظُرْ يَا وَلَدِي الْقِطَّ / الْكَلْبَ / الْخِرُوفَ
الْعُصْفُورَ / الْفَأَرَ / الْأَسَدَ / الْمَاعِزَ

Regarde mon garçon le chat / le
chien / le mouton / l'oiseau / la
souris / le lion / la chèvre



الإِسْتِيقَاطُ وَ النُّوْمُ

هَلْ أَنْتَ مُتْعَبٌ ؟

Es-tu fatigué ?

هَلْ نِمْتَ جَيِّدًا ؟

As tu bien dormi ?

قَبِّلْنِي حَبِيبِي

Embrasse moi mon amour

إِلْبِسْ مَنَامَتَكَ

Mets ton pyjamas

Est-ce que tu es réveillé ?

هَلْ أَنْتَ مُسْتَيْقِظٌ ؟

Quel est l'invocation du réveil

مَا دُعَاءُ الْإِسْتِيقَازِ ؟

Quel est l'invocation du coucher ?

مَا دُعَاءُ النَّوْمِ ؟

Le sommeil est important pour la santé

النَّوْمُ مُهِمٌّ لِلصَّحَّةِ

Je vais te lire une histoire avant de dormir

سَأَقْرَأُ لَكَ قِصَّةً قَبْلَ النَّوْمِ



Le jeu
اللَّعِبُ

Jouons-nous ensemble ?

هَلْ نَلْعَبُ مَعَاً؟

Joues avec les petites voitures

الْعَبُ مَعَ السِّيَّارَاتِ الصَّغِيرَةِ

J'aime beaucoup jouer avec toi

أَحِبُّ كَثِيرًا اللَّعِبَ مَعَكَ



أرسم بالأقلام الملونة

Dessine avec les crayons de couleurs

Donne moi le jouet noir / bleu / jaune
/ rouge / vert / blanc

أعطني اللعبة السوداء ، الزرقاء ، الصفراء ،
الحمراء ، الخضراء ، البيضاء



المَدْرَسَةُ

l'école

Thème 15

أَسْرِعْ ، هَذَا وَقْتُ الْمَدْرَسَةِ

Dépêche toi c'est l'heure de l'école

As-tu un instituteur ou une institutrice?

هَلْ يُدَرِّسُكَ مُعَلِّمٌ أَمْ مُعَلِّمَةٌ ؟

كَيْفَ كَانَتْ الْمَدْرَسَةُ الْيَوْمَ ؟

Comment s'est passée l'école
aujourd'hui ?

As-tu bien travaillé aujourd'hui?

هَلْ دَرَسْتَ جَيِّدًا الْيَوْمَ ؟



As-tu des devoirs pour
demain?

هَلْ عِنْدَكَ وَاجِبَاتٌ لِلْغَدِ ؟

Combien d'élèves dans ta classe?

كَمْ تَلْمِيذًا فِي فَصْلِكَ ؟

Est ce que tu aimes l'école

هَلْ تُحِبُّ الْمَدْرَسَةَ ؟

As-tu des amis dans ton école?

هَلْ عِنْدَكَ أَصْدِقَاءٌ فِي الْمَدْرَسَةِ



Découvrez l'e-Ebook version file clic

<https://larabetappelle.systeme.io/e77bb3f8>

